



衛奕信爵士夫人會長致詞指出  
公益金去年籌得四千二百萬元

港督衛奕信爵士夫人今日(星期二)稱，公益金去年籌得創紀錄的四千二百萬元，以應付各會員機構的需求。另又籌得二千零五十萬元，作為特別行政基金。

衛奕信爵士夫人稱，此舉大大增強公益金的財政狀況，並可繼續把所收捐款全部撥出，不需要從中減除開支。

她在公益金第十八屆周年大會上的會長致辭中如是表示。衛奕信爵士夫人於今年四月抵港時便成為公益金的會長。

她強調：「身為會長，得悉過去一年工作成績美滿，大部分的工作在我抵港前經已展開，更感欣喜。」

「公益金通過多項傳統的活動和富創意的新籌款運動，共籌得四千二百萬元。」

衛爵士夫人說，過去一年收獲豐富，很多會員機構已得到全部其所要求的撥款，而大部份且獲增加撥款。

衛爵士夫人指出，去年的活動得到各董事會成員及副贊助人的鼎力支持，紛紛致函大機構，呼吁他們慷慨捐輸，透過他們的努力，我們的機構贊助人數目得以擴大。

但她補充說：我們仍須開拓新領域，而現有的來源也有待我們進一步發掘。

在向每一位在公益金種種活動中作出各種貢獻的人士致謝時，衛爵士夫人指出麥里士先生在過去兩年內出任執行委員會主席，而其任期將屆滿，他對公益金領導有方，管理良善，因此，特向他致謝。

編輯注意：

衛爵士夫人演辭全文經分放在稿箱備取，一幀衛爵士夫人在公益金周年大會上的圖片經由傳真機發放。

### 新聞處長稱贊東院服務

既能配合不斷轉變需求  
亦提供多元化社會服務

政府新聞處處長丘李賜恩今日（星期二）稱贊東華三院能配合不斷轉變的需求，提供多元化的社會服務。

她在東院午宴上致詞說，東華三院是本港一家大規模的慈善機構，百多年來贈醫施藥，興辦學校，受惠者不計其數。

她說：「在醫療服務方面，廣華醫院的深切治療部及黃大仙護養院胸肺科的加強服務計劃，已告完成，〈盧家駒眼科醫療紀念中心〉的興建工程，亦在積極進行中。」

丘太指出，東華三院的社會福利服務，也擴展迅速。「王煥娣老人宿舍」及「莫鳳儀老人宿舍」的開辦，足可證明；計劃中的上水馬草壟馬會青年渡假營，耗資二百萬元，建成後為青少年提供一個設備齊全的體育、康樂中心。

她稱，市民大眾對東華三院提倡的善舉，莫不鼎力支持。故此該院的慈善籌款，每年都創高峰。

她說，東華三院董事局全體，不辭勞苦，熱心公益，造福社群，確實令人欽佩。

她預祝該院院務蒸蒸日上，為廣大市民提供更多、更好、更全面的社會服務。

——完——

### 九龍灣禁止車輛右轉

運輸署宣布：由明（星期三）日上午十時起，車輛將禁止由宏照道右轉入臨興街，或由臨興街右轉入宏照道，以改善交通流量。

沿臨興街西行往宏照道北行及由臨興街東行往宏照道南行之駕車人士，須改用宏光道。

此外，沿宏照道北行往臨興街東行及由宏照道南行往臨興街西行之駕車人士，應分別改經啓祥道及常悅道。

——完——

九龍城建行車天橋  
連接啓德機場大廈

當局將在九龍城興建兩條行車天橋，橫跨太子道東，並連接該道路東行車線和啓德機場大廈。

工程包括興建兩條闊五點五米的單線行車天橋，並進行附屬道路擴闊、渠道和環境美化工程。

有關工程可望於九月展開，約在一九八九年中完成。

該項計劃除提供直接通道來往機場大廈和太子道東外，亦會改善九龍城迴旋處與及宋皇台道與馬頭涌道交界處的交通運行。

準備興建的兩條行車天橋，屬於啓德機場大廈修建工程的一部分；後者包括興建大廈、道路及渠道，以配合機場的擴建計劃。兩條天橋的設計，亦可滿足機場擴建完成後所產生的交通需求。

路政署現招標承投上述工程，截標日期為七月十七日中午。

—完—

荃灣部份樓宇周五減低水壓

水務署宣布，荃灣若干樓宇的食水供應，將於星期五（七月三日）晚上九時至翌日上午六時，減低水壓，以便進行水務工程。

受影響的樓宇，位於大涌道以西至青山公路十三咪汀九止。

—完—

### 公主道北行暫禁通車

運輸署宣布：星期四（七月二日）及星期五（七月三日）每天晚上十時至翌日凌晨六時，公主道北行介乎培正道及亞皆老街將禁止通車，以配合公主道天橋重建工程。

在封閉期間，沿公主道北行往高打老道之車輛須改經往培正道及高打老道的支路，但車輛仍可前往位於該段公主道北行的樓宇。

沿公主道北行往上述樓宇的駕車人士可使用下列路線。

\* 培正道、常盛街、石鼓街、巴雷街、及公主道天橋下面之通路；或

\* 培正道、高打老道北行、高打老道及太子道交界附近之掉頭環路、高打老道南行、公主道南行、及位於公主道天橋下面近巴雷街之通路。

—完—

### 聯合委會明討論輕鐵車輛設計

屯門及元朗區議會監察輕便鐵路服務委員會將於明（星期三）日上午十時卅分，在元朗區議會會議廳開會討論輕鐵車輛的設計。

元朗區議會會議廳位於元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓。

—————

編輯注意：

歡迎派員採訪。

—完—

### 屯門政務處區議會辦政制座談會

屯門政務處及區議會最近組成「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」工作小組，以收集民意遞交民意匯集處。

工作小組將於七月在各分區舉辦連串座談會，屆時，區議員將按其選區出席分區座談會。

所有座談會均在晚上八時舉行，詳情如下：

| 日期    | 地點          | 代表地區   |
|-------|-------------|--------|
| 七月十五日 | 大興社區會堂      | 大興區    |
| 七月十六日 | 蝴蝶邨社區中心     | 蝴蝶灣區   |
| 七月廿二日 | 安定友愛社區中心    | 安定/友愛區 |
| 七月廿三日 | 屯門官立小學      | 兆康區    |
| 七月廿九日 | 山景社區會堂      | 山景區    |
| 七月卅日  | 屯門鄉事委員會行政大廈 | 鄉村區    |

此外，工作小組又會在八月二日（星期日）下午二時在屯門仁愛堂室內體育館舉行「屯門區代議政制檢討綠皮書論壇」。

—完—

### 白沙灣停車場暫停使用

運輸署宣布：由星期五（七月三日）上午九時至七月十六日下午六時，位於西貢公路與白沙灣碼頭通路交界處以北之白沙灣停車場，將暫停使用。

是項措施為方便演出慶祝觀音誕之粵劇。

—完—

英國國民（海外）護照  
明日接受申請登記

人民入境事務處宣布，由明天（七月一日）起，由於同香港的關係，例如在香港出生，入籍或登記而成為英國屬土公民的人士，可申請成為英國國民（海外）及取得符合這種身份的英籍護照。

市民欲知詳情，可前往任何入境事務辦事處或政務處索取及參閱「英國國民（海外）護照簡介」及「怎樣申請香港身份證明書」小冊子。

市民亦可撥下列電話查詢：

三一二三九五七七（粵語）  
三一二三九六六七（英語）

—完—

小巴駕駛考試可於港島區申請

運輸署今（星期二）日提醒：申請應考公共小型巴士駕駛考試的人士，如果他們希望在香港東院道考驗中心接受駕駛考驗，將毋需長途跋涉前往沙田辦理排期手續。

由明日（星期三）起，有關之駕駛考驗申請，將由駕駛考試組香港辦事處辦理，地址為中環美利道二號美利道多層停車場大廈地下。

然而，考生如果希望在石籬考驗中心接受駕駛考驗，則必須繼續前往新界沙田火車站九廣鐵路大廈六樓駕駛考試組沙田辦事處辦理排期手續。

—完—

### 工業署長在日介紹直接投資本港機會

工業署長楊啓彥今日（星期二）在東京一個座談會上表示，雖然日商在港直接投資，主要是參予本港出口第三國家的市場，但是已有迹象顯示，相當部份的日資是針對本銷。

楊啓彥出席由日本貿易振興會和橫濱工業館舉辦的座談會上，向日商介紹在港直接投資的機會。座談會分別在東京（六月三十日）及橫濱（七月一日）舉行。

楊氏說：「這類投資有三個目標，對投資者來說，會以本銷替代出口，對於本地買家，會有穩定貨源，而對於本港製造業，就會有提昇水準的機會。」

自八一年三月至八五年三月為止，日商在港的直接投資增加兩倍半，本港已成為繼美國之後，擁有最多日本投資項目的地區。

楊氏又指出，日商的直接投資已協助本港製造業，發展高質素和多元化產品，開拓高科技工業。

他說，雖然本港的投資環境，例如高效率政府，妥善的基本設施，以及工作和生活方式，基本上已足以吸引日本投資者，但政府仍會致力改善不足之處。

其中日商認為極待克服的困難包括聘請專業技術人員和尋找適當尋合作夥伴；另外，本港缺乏具規模的輔助工業，亦是吸引日資的障礙。

楊氏說：「工業署已積極關注本港的教育及人力訓練制度，以確保工業界有足夠及合適的技術人員。」

兩所大學和理工學院將於八八至九一年間，增加電子工程師學額一倍。另外，大專院校亦會修訂課程，令學生獲得更多有關電腦和微型處理機的知識。

同時，工業署最近推出一項訓練計劃，為在職電子工程師提供到海外的主要半導體跨國公司實驗室受訓的機會。

同類型的訓練計劃亦會擴展到生產過程技術，例如表面裝置技術，以及產品科技，諸如電子數據、電訊、圖形識別和網絡科技。

工業署亦提供一項免費而且保密的電腦化投資諮詢服務，協助商人從二萬多家廠商中，尋找適合的貿易夥伴。

楊氏說：「我們去年進行了一項關於海外投資的抽樣調查，接近半數被訪者表示，他們是和本港商人合資經營的。」

他又說，目前的工業發展策略是要配合需要，提供一系列的援助服務，俾一向呈弱的聯系工業。

他指出，職業訓練局的精密工具製造訓練中心和香港生產力促進局的五金行業諮詢服務是其中的例子。

楊氏說，工業署正積極鼓勵外商投資本港的聯系工業，部分日本公司已將投資分化到其他相關的製造業。

「香港的零件製造業已漸上軌道，尤其是在辦公室自動化設備、電子模件、電器和大部分的工程產品方面。」

現時本港有八百多間日本商號的投資，累積投資額約為二十九億三千一百萬美元，佔日本海外直接投資總額百分之三點五，成為僅次於印尼的日本第二大亞洲投資市場。

—完—

## 九龍城區青少年暑期活動

九龍城區一九八七年青少年暑期活動開幕典禮暨嘉年華會，定於七月十二日（星期日）在高山道足球場舉行，居民屆時除可渡過一個歡樂時光外，並可以透過會場的公民教育展覽，增廣公民教育意識。

是項活動由九龍城區青少年暑期活動統籌委員會主辦，並得到英皇御准香港賽馬會、九龍城區議會及多個商業機構贊助。

開幕典禮嘉年華會將有多項多姿多采節目，包括攤位遊戲、公民教育運動展覽、愛心樹、畫大畫及新秀唱片騎師點唱等。

免費遊戲券連贈飲券由明（星期三）日起在下列地點派發，先到先得，派完即止：  
康青藝道一四一號九龍城政務處、紅磡實其利街八十一號紅磡分處、何文田邨第  
八座何文田分處、九龍城區內各青年、兒童及社區中心。

本年度九龍城區青少年暑期活動約有三百六十項，由區內志願團體、機構及學校合辦，活動經費超過三十萬元，由英皇御准香港賽馬會及九龍城區議會撥款資助。

暑期活動將持續至八月底止，預料將有三萬六千多名青年參加。

今年青少年暑期活動主題是「分享樂趣、服務社群」。活動包括露營、旅行、探訪老人中心、研討會、遊戲、運動、暑期兒童功課輔導計劃、表演和訓練營等。

一份詳列各項青少年暑期活動的小冊子，可往九龍城政務處、何文田分處、紅磡分處、學校和各主辦機構索取。

編輯注意：

九龍城區一九八七年青少年暑期活動開幕禮暨嘉年華會在七月十二日（星期日）下午四時十五分在高山道足球場舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

## 工廈改善計劃 葵青推行成功

葵青工業大廈管理統籌委員會成員及區議員今日（星期二）巡視區內兩座工業大廈，看看根據業主立法法團推行的改善計劃下所達致的成果。

兩座工業大廈分別位於葵涌北的勝利工業大廈及葵涌中的永業工業大廈。

葵青政務專員高洪說：「政府為了協助多層工業大廈的業主立法法團改善管理，去年八月在葵青區成立統籌小組。」

他補充說：「統籌小組現已從超過一百二十多幢多層工業大廈中，挑選出二十一幢作為推行改善計劃的對象。」

統籌小組並已進行連串的調查研究，歸納了工業大廈管理的常見問題。

主要的問題是工業家不重視大廈管理，以及不了解公契及多層大廈（業主立法法團）法例所列明的權益與責任。

個別業主之間亦因缺乏溝通，而引起衝突，使情況更形惡劣。常見的爭執多涉及雜物阻塞公用地方、防火設施損壞、非法僭建、衛生設備不全、環境污染，以及缺乏有計劃的樓宇保養等。

工業大廈管理統籌委員會由政務專員出任主席，主要工作是向工業大廈業主提供專業意見，協助他們解決管理的問題及推行改善措施。

委員會的成員包括多個政府部門的代表，計有建築物條例執行處、葵青區地政處、消防處、區域市政總署、工程拓展署、環境保護署、勞工處、運輸署及警務處等。透過共同努力，委員會為工業大廈提供很多意見改善大廈管理。

高氏說，勝利及永業兩幢工業大廈，均是業主立法法團熱心改善大廈環境的好例子。

他補充說：「勝利工業大廈業主立法法團用了二十五萬元，以進行修葺，而永業工業大廈的衛生潔淨情況及阻塞公用地方的情況亦已獲改善。」

高氏強調，委員會必須與業主立法團維持良好關係。

除非政府已推行了一切有關措施，而情況仍未獲改善，否則不會考慮採取強制執行的行動。

為了向工業界人士推廣大廈管理的訊息，委員會今年內將會舉辦連串教育活動，例如課程及講座等。

編輯注意：

一幀葵青工業大廈管理統籌委員會巡視工業大廈的圖片，經由傳真機發放。

—完—

#### 東區辦大廈管理研討會

東區政務處與東區大廈協會將於七月二日（星期四）晚上八時，舉辦東區大廈管理研討會，以加深區內大廈業主及居民對大廈管理的認識。

會上，房屋署總工程監督吳文浩及置和物業管理有限公司物業管理經理麥永隆，將講解大廈維修及物業管理的問題。

研討會舉行的地點為英皇道八八〇至八八六號二樓東區政務處會議室。屆時，東區政務專員楊耀聲將主持研討會開幕禮。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

—完—

財委會明考慮撥款一千餘萬  
消除十三間資助學校內石棉

財務委員會明日(星期三)將考慮批准一筆為數一千三百四十三萬六千元的承擔額，以消除十三間資助學校內的石棉。

由於有些學校的天花板的吸音石棉批盪受損剝落，可能會危害健康，引起關注，當局對全港三百七十二間政府中學、資助中學及特殊學校進行一次調查，以便確定問題的嚴重程度。上述工程即根據是次調查結果而提出。

是次調查的初步結果顯示三間政府學校和十六間資助學校禮堂的天花板均含有石棉物料，且已有所損毀，必須進行緊急的消除工程。

當局現正在工務計劃項下，為該三間政府學校進行消除石棉的工程；另外又根據獲授權力，批准三間情況極之嚴重的資助學校進行緊急的消除工程。

是次要求批准的款項，將包括由專業的承辦商承辦工程，將現存的石棉批盪全部除去，並須以不含石棉的物料將天花板重新批盪。

委員會將討論的其他事項包括：

- \* 將承擔額由一千六百四十一萬八千元增至二千零二十五萬二千元，以支付實施減低學校噪音計劃第一階段第一期工程的增加費用；
- \* 新設承擔額一千零六十二萬一千元，作為對英童學校基金會另在大口環興建一所設有二十四間課室的小學的一項非經常津貼；
- \* 將承擔額由一億九千六百九十一萬二千元增至二億二千三百九十六萬元，以支付香港防癆、心臟及胸病協會在重建現有律敦治療養院方面增加的費用；
- \* 一項新的非經常承擔以及追加撥款五百三十一萬四千元，以支付因實施停車收費錶新收費而涉及的費用，及
- \* 人事編制小組委員會和工務小組委員會的各項建議。

立法局明日進行會議  
處理十五項條例草案

明日（七月一日）立法局會議，將有十五項條例草案、一項動議、十項問題及「無家可歸者問題」的休會辯論。

進行首讀和二讀程序的有四項條例草案：一九八七年銀行業（修訂）條例草案、一九八七年精神健康（修訂）條例草案、一九八七年保護婦孺（修訂）條例草案及一九八七年僱傭（修訂）條例草案。

將進行委員會審議階段及三讀程序的有：一九八七年公司（修訂）（第二號）條例草案、一九八七年破產（修訂）條例草案、一九八七年商品交易（修訂）條例草案、一九八七年保險公司（修訂）（第二號）條例草案、一九八七年領港（修訂）條例草案、一九八七年升降機及自動梯（安全）（修訂）條例草案、一九八七年監督令（住宿規定）條例草案、一九八七年九廣鐵路公司（修訂）條例草案、一九八七年道路交通（修訂）條例草案、一九八七年香港科技大學條例草案及一九八七年破產欠薪保障（修訂）條例草案。

五位議員將在休會辯論時就「無家可歸者問題」發言，衛生福利司湛保庶會回答所提各點。

此外，運輸司梁文建將提出道路交通條例的動議。

——完——

一死囚改終身監禁

港督經考慮行政局的意見後，決定赦免冼惠泉的死刑，改為終身監禁。

冼惠泉被控謀殺陳永華（譯音），在一九八一年四月三日被裁定罪名成立，判處死刑。

——完——

新身份證換領計劃明展開  
為時四年半節省約二億元

人民入境事務處處長賈達德於今（星期二）日宣布，新身份證換領計劃明日（七月一日）展開，至九一年底完成。

賈達德在記者招待會上表示，在此計劃下，估計約有四百八十萬張舊證需更換。換證計劃由今年開始，至一九九一年結束，為時四年半，預計費用為五億六千三百一十萬元，而每張身份證的成本為一百一十七元。

賈達德說，用這四年半的換證計劃去代替原來的十年（一九八七至一九九七年）換證計劃，將節省大約二億元。原來的十年換證計劃預計需費八億元。

賈達德指出，新身份證將有兩類：

- 甲 香港永久性居民身份證（PIC），載明持有人在香港有居留權及
- 乙 香港身份證（IC），不會載有居留權利。

賈達德說，永久性居民身份證是發給有香港居留權的香港永久居民。香港身份證則發給沒有這項權利的居民。

賈達德表示，上次的換領身份證計劃於八三年五月二日展開，並在一九八七年一月二十八日完成。市民換領的身份證合共四百零八萬一千三百九十六張。整個計劃的費用達到三億九千五百九十萬元，而每張身份證的成本為九十七元。

他指出，原定於一九八九年至一九九九年間進行重新換領現行身份證（此等身份證的有效期由六年至十一年不等）計劃，預計所需費用大約八億元。

賈達德解釋，更換現行的身份證，乃配合由一九八七年七月一日起簽發的英國國民（海外）護照及新款的香港身份證明書（HKCI），因此由一九八七年七月一日起，亦須簽發一種永久性居民身份證（PIC），以便在英國國民（海外）護照及香港身份證明書內加註居留權。

對於英國國民（海外）護照和香港身份證明書在一九九七年前後，是否仍被接受為有效的國際旅行證件，這項居留權加註極為重要。

這些永久性居民身份證在一九九七年後仍然有效，直至由香港特別行政區政府發出的身份證取代為止。

新證的體積大小，與現行的身份證相同，即九十三毫米乘六十五毫米。上面載有持證人的英文姓名、中文姓名（如有者），中文姓名商用電碼（如有者）以及出生日期。証上還有一些符號標記、簽發日期、首次登記身份證的年份和月份，以及一個身份證號碼。

賈達德指出，現行身份證與新証的主要分別為：

甲 顏色不同：現行身份證為灰色帶棕，新証則以紅、綠為主色。

乙 背面的香港徽號，由類似紙幣上使用的防偽背景圖案所取代。

丙 [龍形] 水印由 [帆船] 取代。

丁 新証邊緣不再有凹凸花紋，因為曾發現這些花紋引致証有裂紋，有欠安全。

戊 新証上的資料，字樣較大，以便易於讀出。字樣較大，亦是為了利便出入境簡化計劃的推行。

己 新証以標記符號代替現行身份証上的出生地點，以便有更多空間，容納較大的字樣。現將標記符號列出如下：

Z 代表香港  
X 代表中國  
W 代表澳門  
O 代表其他國家

庚 新証上沒有換証日期。

談及偽造及塗改個案，賈達德說偽造及塗改身份証數字，隨着現行身份証的推行而大為減少。

然而，偽冒他人持証的問題出現了，因此政府設法採用一種新的影像轉移系統，使到新身份証在人像複印方面效果更佳。新的系統的费用約為四百七十萬元。

賈達德表示，為了遏止偽冒事件，人事登記規例已作出修訂。任何人士一旦向人事登記主任報失身份証，該証即告失效，而持有無效身份証乃屬違法，最高可被判罰款三千元及入獄一年。

賈達德解釋現行身份証中〔\*\*\*〕的標記說，凡年齡足十八歲或以上的下述人士，便具有〔\*\*\*〕的資格：

甲 凡是純粹或部份中國人血統的香港英國屬土公民，不論其是否持有其他旅行證件；

乙 只限有純粹或部份中國人血統的英國海外公民、英籍人士及受英國保護人士，而他們必須為香港永久居民及並未持有其他旅行證件；

丙 居留條件不受限制的無國籍香港居民，而他們並未持有其他旅行證件。

凡年齡介乎十一至十七歲的下述人士，具有\*資格：

甲 凡有純粹或部份中國人血統的香港英國屬土公民，不論其是否持有其他旅行證件；

乙 只限於有純粹或部份中國人血統的英國海外公民、英籍人士及受英國保護人士，他們必須為香港永久居民及並未持有其他旅行證件；

丙 居留條件不受限制的無國籍香港居民，而他們並未持有其他旅行證件。

賈達德說，如果申請換領新證的人士是在七年前首次向本處登記領取新身份證的，而其現時所持的身份證具有\*\*\*標記，則他只須帶同所持的現行身份證前往辦理手續。

然而，如果他首次向本處登記領取身份證至今未滿七年，或其身分證沒有\*\*\*標記，他必須另行提供更多個人證明文件。除了要出示現時持有的身份證外，他必須出示旅行證件及下述證件（如有者）中任何一項：香港出生證明書、香港入籍證明書或香港登記證明書。

〔以部份事例來說，申請人或須另行出示其他文件，以證明其在香港有居留權。在此情況下，本處會個別向他們提供意見。〕

申請香港永久性居民身份證的人士，如果他是華裔人士及通常在香港連續居住不少過七年的居民，則他在申請換領時必須聲明這項事實。

賈達德希望申請人換領新證時利用預約制度。

他建議申請人換領新證時利用以下預約制度：

甲 打電話給他所自行選擇的換證處，

乙 將郵遞預約時間辦理換領身份證申請書（ROPI 03 為英文表格而ROPI 03 A 為中文表格），寄往他所自行選擇的換證處。這些表格可向任何一間人民入境事務處或政務處索取，

丙 親身前往。

賈達德強調，非法入境者將不會獲得特赦。

—————

編輯注意：

有關圖片共兩張經由傳真機發放。

—完—